Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Elektro-Dokumentation

electrical documentation · documentation électrique

Medium Primärkreis medium primary circuit liquide circuit primaire	:	**Luft** air air
Aufstellungsort installation location emplacement	:	**außen** outdoor externe
IP - Schutzart IP - degree of protection IP - type de protection	:	**24**
Verdichter compressor compresseur	:	**1**
Code code code	:	**14x84**
Heizen heating up chauffer	:	☑
Kühlen cooling down réfrigérer	:	☑
Warmwasser domestic hot water eau chaude sanitaire	:	☐
2. Wärmeerzeuger 2nd heat generator 2ème générateur de chaleur	:	☐
Lüften ventilation ventilation	:	☐

Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Technische Daten
technical datas · données techniques

Nennspannung nom. voltage tension nominale	:	**3L/N/PE ~ 50Hz 400V ±10%**
Max. Stromaufnahme max. current consumption consommation de courant max.	:	**22,3 A**
Max. Leistungsaufnahme max. power consumption consommation de puissance max.	:	**12,5 kW / cosPhi = 0,99**
Max. Vorsicherung max. fusing protection préliminaire max.	:	**C 25A**
RCD-Typ RCD-type RCD-type	:	**B**
Anlaufstrom starting current courant de démarrage	:	**-**

Auslegungsparameter Kabel
dimensioning parameter cable - paramètre de dimensionnement cable

Leitermaterial conductor material matériau conducteur	:	**Cu**
Kabellänge cable-length longueur de câble	:	**50m**
Umgebungstemperatur ambient temperature température ambiante	:	**35°C**
Verlegeart laying system type de pose	:	**B2 (DIN VDE 0298-4 / IEC 60364-5-52)**

Verdrahtungsfarben
wiring colors · couleurs de câblage

Schwarz black noir	**BK**	:	**L1 / L2 / L3**
hellblau light blue bleu clair	**BU**	:	**Neutralleiter** neutral conductor conducteur neutre
rot red rouge	**RD**	:	**Steuerstromkreise 24VAC** control circuits 24VAC circuits électriques de commande 24VAC
orange orange orange	**OG**	:	**Steuerstromkreise ≥24VDC** control circuits ≥24VDC circuits électriques de commande ≥24VDC
Weiß white blanc	**WH**	:	**GND & ≤12VDC**
Grün-Gelb green-yellow vert-jaune	**GNYE**	:	**Schutzleitersystem** protective system système de conducteur de protection
Grau grey gris	**GY**	:	**Kommunikation** communication communication

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

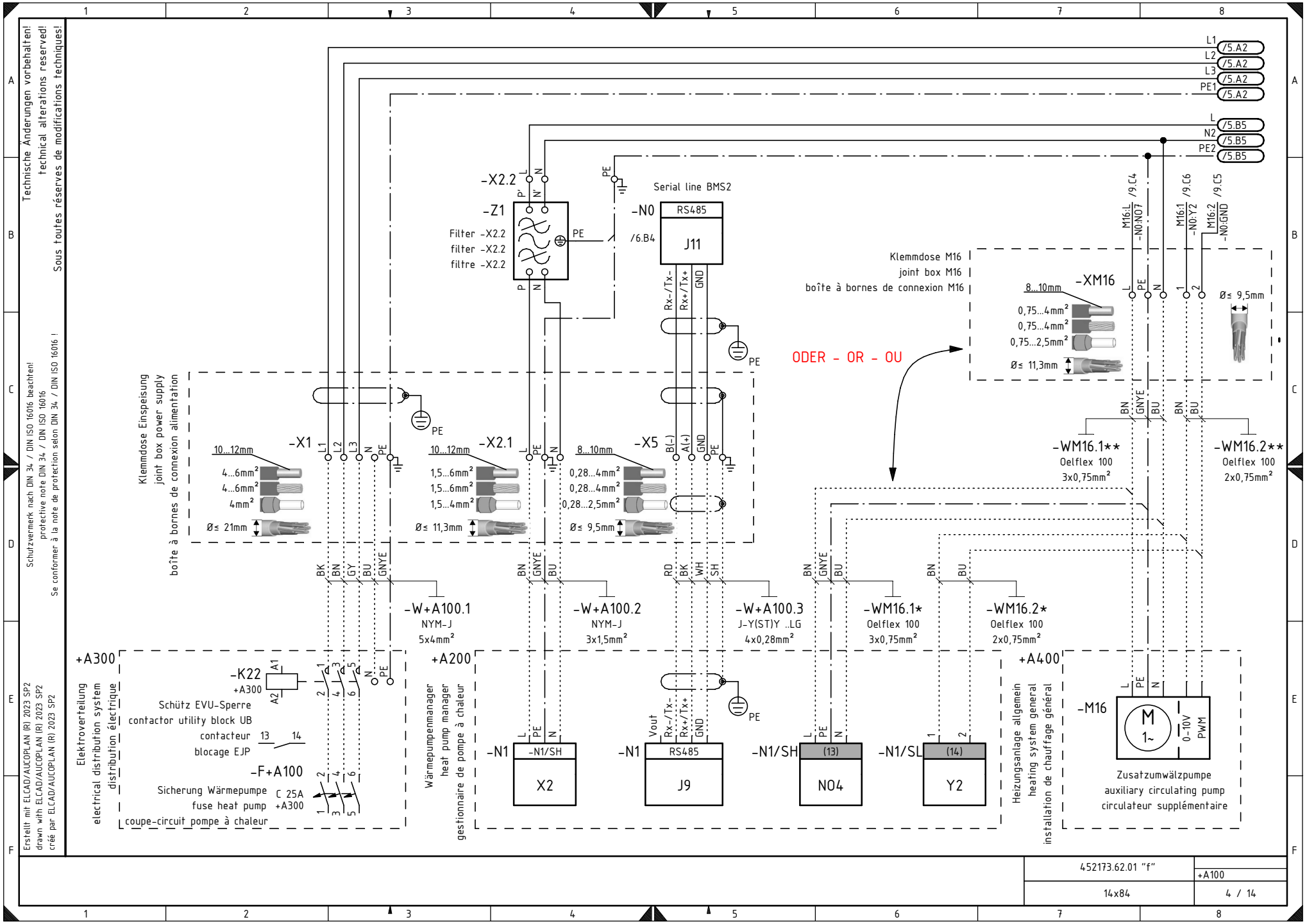
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

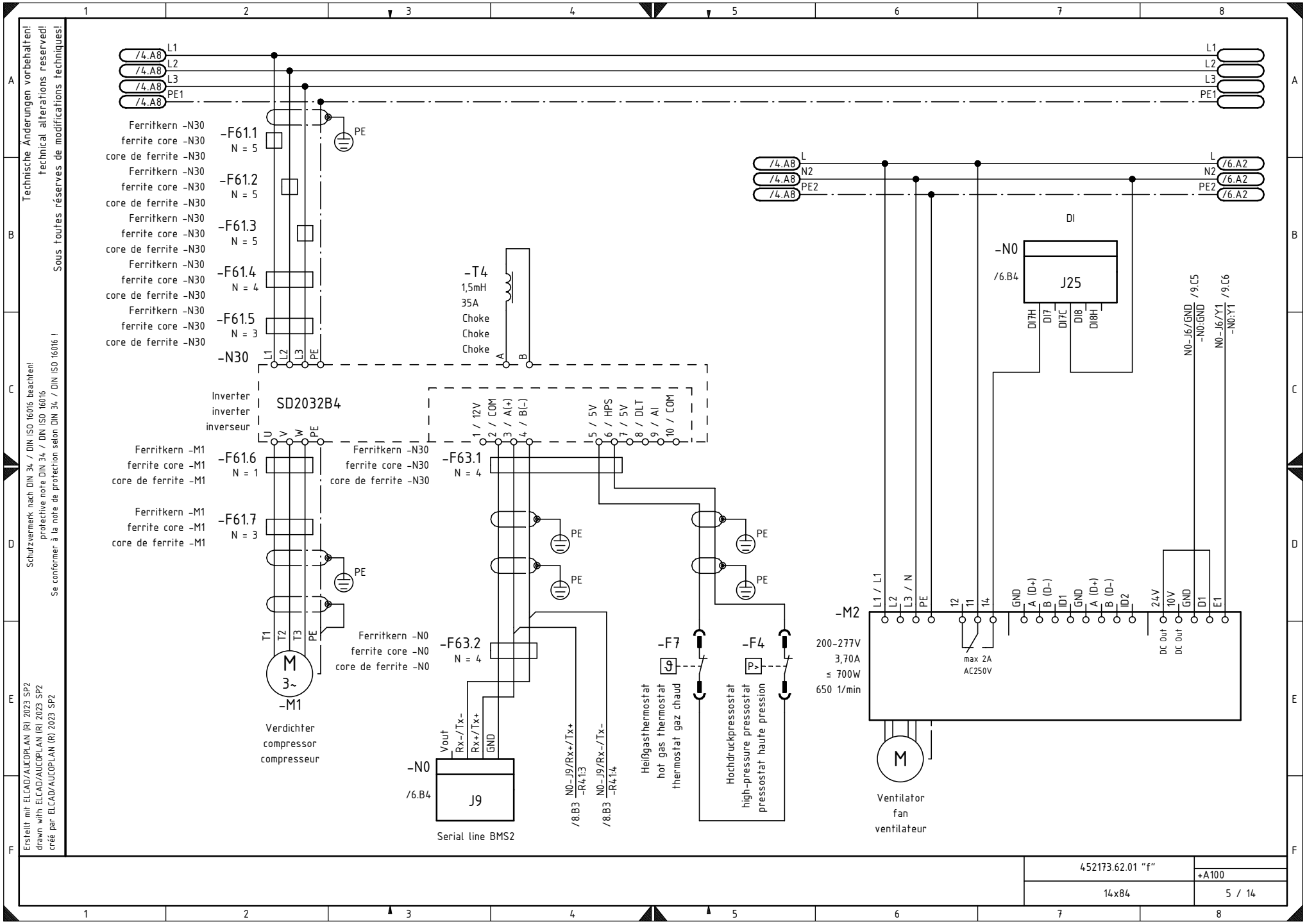
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Inhaltsverzeichnis · directory · table des matières

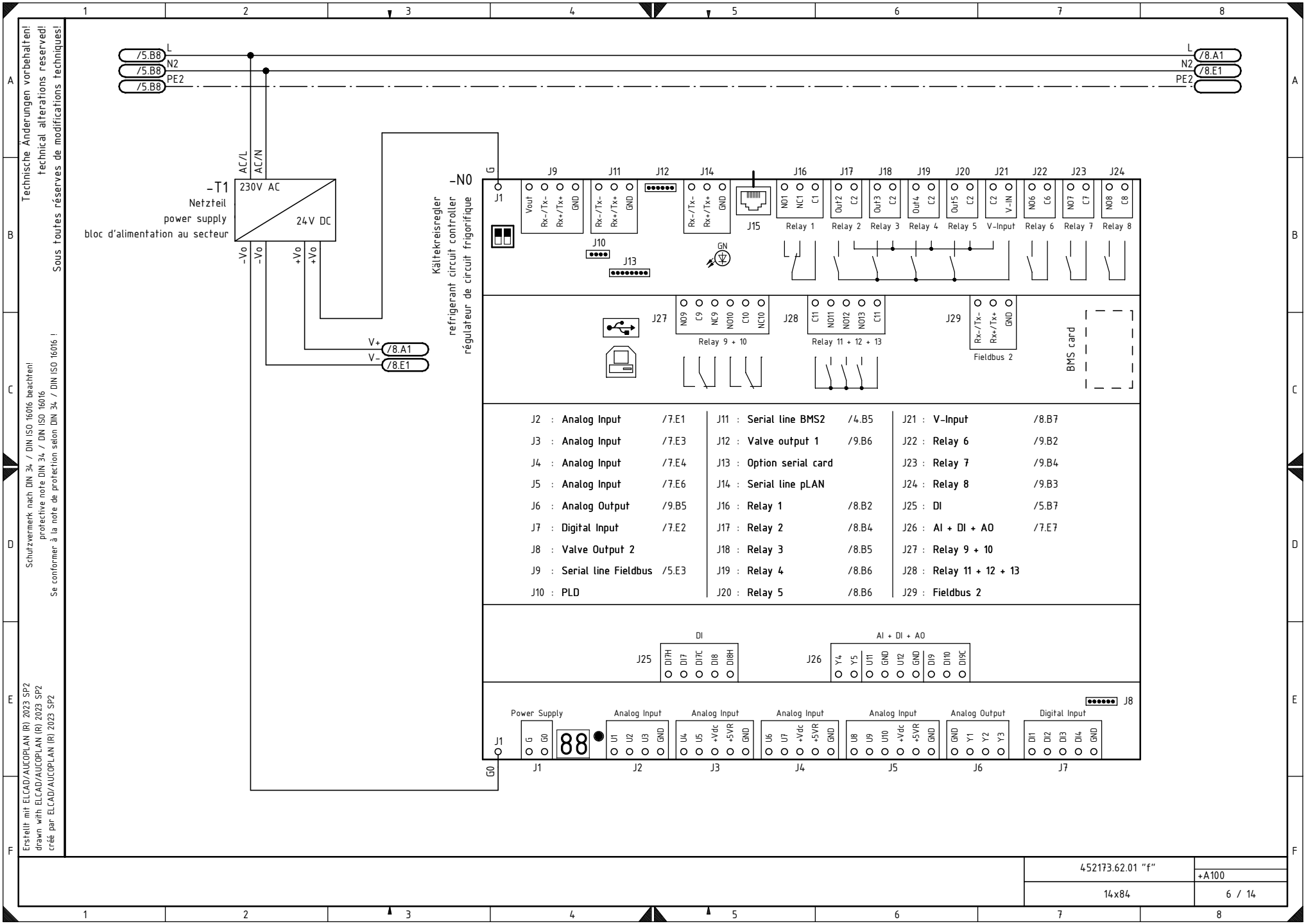
Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille
1	**1 – Deckblatt** 1 – cover sheet 1 – page de garde	**Deckblatt** cover sheet page de garde
2	**1 – Deckblatt** 1 – cover sheet 1 – page de garde	**Technische Daten** technical datas données techniques
3	**2 – Inhaltsverzeichnis** 2 – directory 2 – table des matières	
4	**3 – Stromlaufplan** 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	**Einspeisung, Steuerspannung** power supply, control voltage alimentation, tension de commande
5	**3 – Stromlaufplan** 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	**Lastkreis** load circuit circuit de charge
6	**3 – Stromlaufplan** 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	**Regelung** control régulation
7	**3 – Stromlaufplan** 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	**Steuerkreis: DI / AI** control circuit: DI / AI circuit de commande: DI / AI
8	**3 – Stromlaufplan** 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	**Steuerkreis: DO** control circuit: DO circuit de commande: DO
9	**3 – Stromlaufplan** 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	**Steuerkreis: DO / AO** control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO
10	**4 – Kabelwegeplan** 4 – Cable routing plan 4 – schéma de chemin de câbles	
11	**5 – Kabelliste** 5 – cable list 5 – liste des câbles	
12	**6 – Kabelbelegungsliste** 6 – cable assignment list 6 – liste d'affectation des câbles	
13	**6 – Kabelbelegungsliste** 6 – cable assignment list 6 – liste d'affectation des câbles	
14	**7 – Legende** 7 – legend 7 – légende	

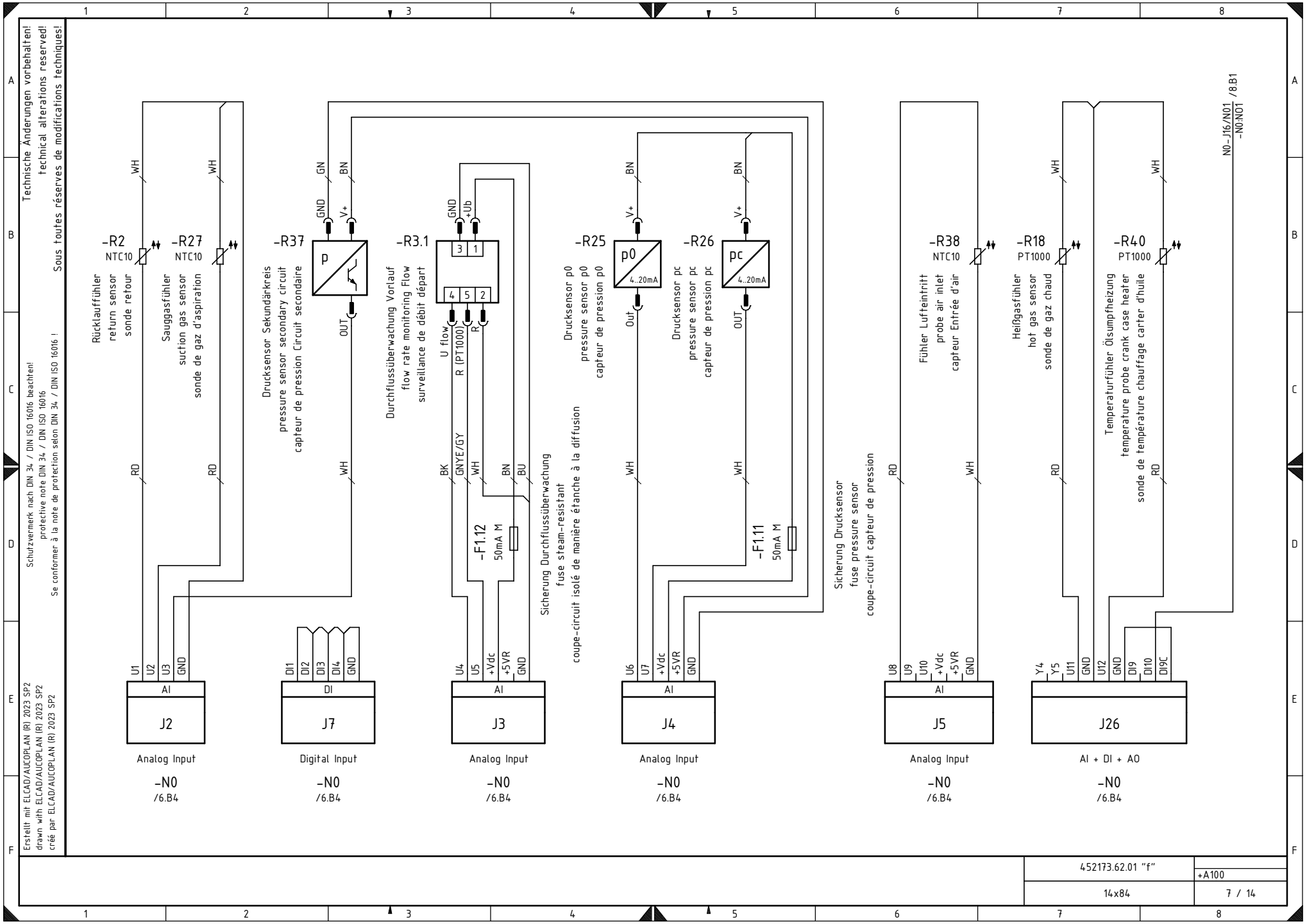
Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille


Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
L1 /5.A2
L2 /5.A2
L3 /5.A2
PE1 /5.A2
L /5.B5
N2 /5.B5
PE2 /5.B5
-X2.2
-Z1
Filter -X2.2
filter -X2.2
filtre -X2.2
Serial line BMS2
-N0
/6.B4
RS485
J11
Rx-/Tx-
Rx+/Tx+
GND
Klemmdose M16
joint box M16
boîte à bornes de connexion M16
-XM16
8...10mm
0,75...4mm²
0,75...4mm²
0,75...2,5mm²
Ø≤ 11,3mm
Ø≤ 9,5mm
M16:L /9.C4 -N0:NO7
M16:1 /9.C6 -N0:Y2
M16:2 /9.C5 -N0:GND
ODER - OR - OU
Klemmdose Einspeisung
joint box power supply
boîte à bornes de connexion alimentation
-X1
10...12mm
4...6mm²
4...6mm²
4mm²
Ø≤ 21mm
-X2.1
10...12mm
1,5...6mm²
1,5...6mm²
1,5...4mm²
Ø≤ 11,3mm
-X5
8...10mm
0,28...4mm²
0,28...4mm²
0,28...2,5mm²
Ø≤ 9,5mm
-W+A100.1
NYM-J
5x4mm²
-W+A100.2
NYM-J
3x1,5mm²
-W+A100.3
J-Y(ST)Y ..LG
4x0,28mm²
-WM16.1*
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WM16.2*
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WM16.1**
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WM16.2**
Oelflex 100
2x0,75mm²
+A300
Elektroverteilung
electrical distribution system
distribution électrique
-K22
+A300
Schütz EVU-Sperre
contactor utility block UB
contacteur 13 14
blocage EJP
-F+A100
Sicherung Wärmepumpe C 25A
fuse heat pump +A300
coupe-circuit pompe à chaleur
+A200
Wärmepumpenmanager
heat pump manager
gestionnaire de pompe à chaleur
-N1 -N1/SH X2
-N1 RS485 J9
-N1/SH (13) N04
-N1/SL (14) Y2
+A400
Heizungsanlage allgemein
heating system general
installation de chauffage général
-M16
M 1~
0-10V PWM
Zusatzumwälzpumpe
auxiliary circulating pump
circulateur supplémentaire
452173.62.01 "f"
14x84
+A100
4 / 14

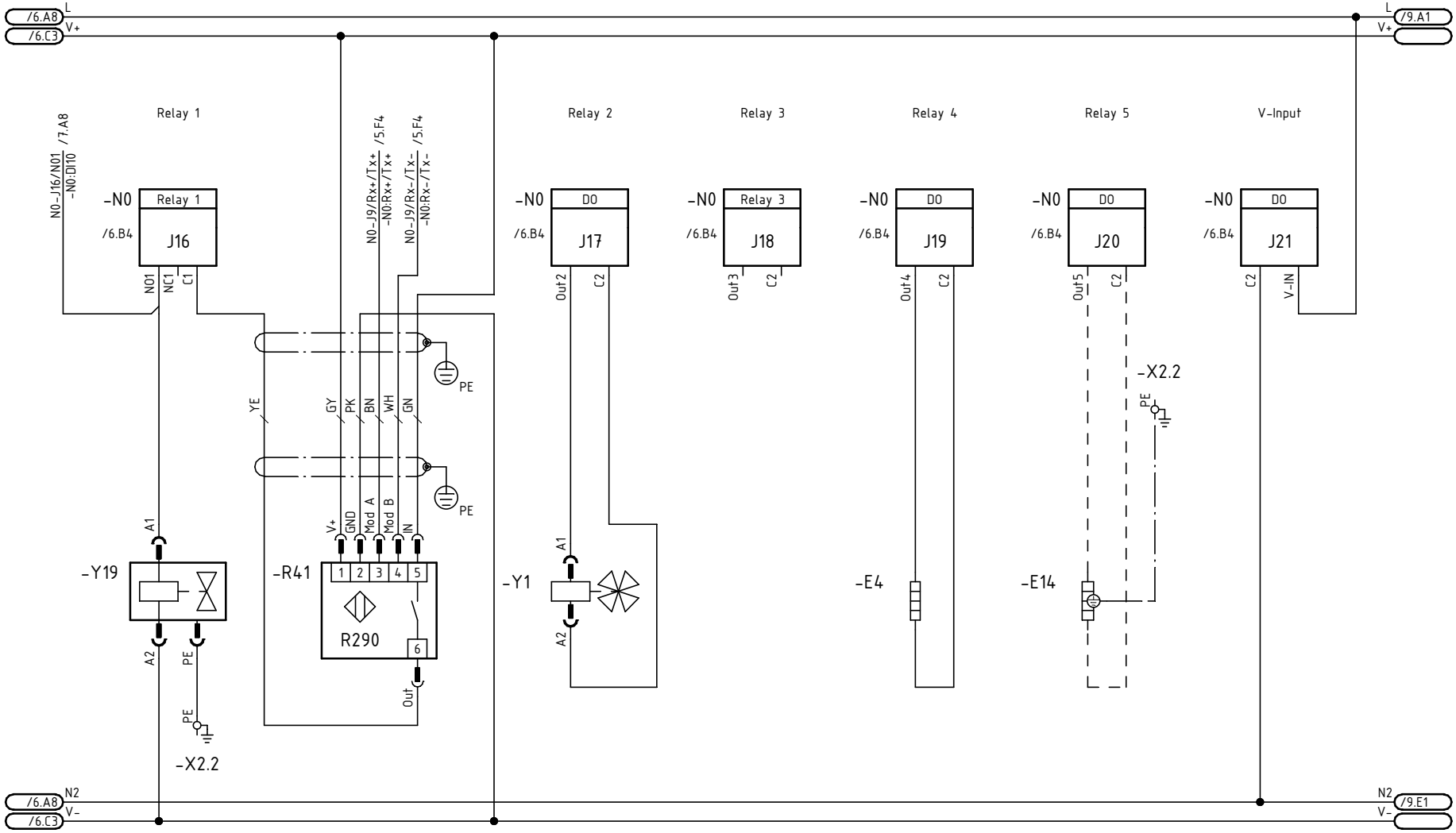


452173.62.01 "f"	+A100
14x84	5 / 14


/5.B8 L
/5.B8 N2
/5.B8 PE2
L /8.A1
N2 /8.E1
PE2
AC/L
AC/N
-T1
Netzteil
power supply
bloc d'alimentation au secteur
230V AC
24V DC
-Vo -Vo +Vo +Vo
V+ /8.A1
V- /8.E1
-N0
Kältekreisregler
refrigerant circuit controller
régulateur de circuit frigorifique
G
J1
J9 Vout Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND
J11 Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND
J12
J14 Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND
J15
J16 NO1 NC1 C1 Relay 1
J17 Out2 C2 Relay 2
J18 Out3 C2 Relay 3
J19 Out4 C2 Relay 4
J20 Out5 C2 Relay 5
J21 C2 V-IN V-Input
J22 NO6 C6 Relay 6
J23 NO7 C7 Relay 7
J24 NO8 C8 Relay 8
J10
J13
GN
J27 NO9 C9 NC9 NO10 C10 NC10 Relay 9 + 10
J28 C11 NO11 NO12 NO13 C11 Relay 11 + 12 + 13
J29 Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND Fieldbus 2
BMS card
J2 : Analog Input /7.E1
J3 : Analog Input /7.E3
J4 : Analog Input /7.E4
J5 : Analog Input /7.E6
J6 : Analog Output /9.B5
J7 : Digital Input /7.E2
J8 : Valve Output 2
J9 : Serial line Fieldbus /5.E3
J10 : PLD
J11 : Serial line BMS2 /4.B5
J12 : Valve output 1 /9.B6
J13 : Option serial card
J14 : Serial line pLAN
J16 : Relay 1 /8.B2
J17 : Relay 2 /8.B4
J18 : Relay 3 /8.B5
J19 : Relay 4 /8.B6
J20 : Relay 5 /8.B6
J21 : V-Input /8.B7
J22 : Relay 6 /9.B2
J23 : Relay 7 /9.B4
J24 : Relay 8 /9.B3
J25 : DI /5.B7
J26 : AI + DI + AO /7.E7
J27 : Relay 9 + 10
J28 : Relay 11 + 12 + 13
J29 : Fieldbus 2
J25 DI DI7H DI7 DI7C DI8 DI8H
J26 AI + DI + AO Y4 Y5 U11 GND U12 GND DI9 DI10 DI9C
J8
Power Supply G G0 88
Analog Input U1 U2 U3 GND
Analog Input U4 U5 +Vdc +5VR GND
Analog Input U6 U7 +Vdc +5VR GND
Analog Input U8 U9 U10 +Vdc +5VR GND
Analog Output GND Y1 Y2 Y3
Digital Input DI1 DI2 DI3 DI4 GND
J1 J2 J3 J4 J5 J6 J7
G0
Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
452173.62.01 "f"
+A100
14x84
6 / 14


Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
-R2
NTC10
Rücklauffühler
return sensor
sonde retour
-R27
NTC10
Sauggasfühler
suction gas sensor
sonde de gaz d'aspiration
-R37
Drucksensor Sekundärkreis
pressure sensor secondary circuit
capteur de pression Circuit secondaire
-R3.1
Durchflussüberwachung Vorlauf
flow rate monitoring Flow
surveillance de débit départ
-R25
Drucksensor p0
pressure sensor p0
capteur de pression p0
-R26
Drucksensor pc
pressure sensor pc
capteur de pression pc
-R38
NTC10
Fühler Lufteintritt
probe air inlet
capteur Entrée d'air
-R18
PT1000
Heißgasfühler
hot gas sensor
sonde de gaz chaud
-R40
PT1000
Temperaturfühler Ölsumpfheizung
temperature probe crank case heater
sonde de température chauffage carter d'huile
Sicherung Durchflussüberwachung
fuse steam-resistant
coupe-circuit isolé de manière étanche à la diffusion
-F1.12
50mA M
-F1.11
50mA M
Sicherung Drucksensor
fuse pressure sensor
coupe-circuit capteur de pression
N0-J16/N01 /8.B1
-N0:N01
J2
Analog Input
-N0
/6.B4
J7
Digital Input
-N0
/6.B4
J3
Analog Input
-N0
/6.B4
J4
Analog Input
-N0
/6.B4
J5
Analog Input
-N0
/6.B4
J26
AI + DI + AO
-N0
/6.B4
452173.62.01 "f"
+A100
14x84
7 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!



Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

452173.62.01 "f"	+A100
14x84	8 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
crée par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

/8.A8 L

L

Relay 6

-N0 DO
/6.B4 J22
NO6 C6

Relay 8

-N0 DO
/6.B4 J24
NO8 C8

Relay 7

-N0 DO
/6.B4 J23
NO7 C7

Analog Output

-N0 AO
/6.B4 J6
GND Y1 Y2 Y3

Valve output 1

-N0
/6.B4 J12
1 2 3 4 5 6

-XE1 L

-E1

-XE1 N

PE

PE

PE

-X2.2

N

/8.E8 N2

N2

M16:L
/4.B7 -XM16:L

M16:2
/4.B8 -XM16:2

N0-J6/GND
/5.B8 -M2:GND

N0-J6/Y1
/5.B8 -M2:E1

M16:1
/4.B8 -XM16:1

WH YE GN BU RD VT

-M7

M

Ölsumpfheizung
crank case heater
chauffage carter d'huile

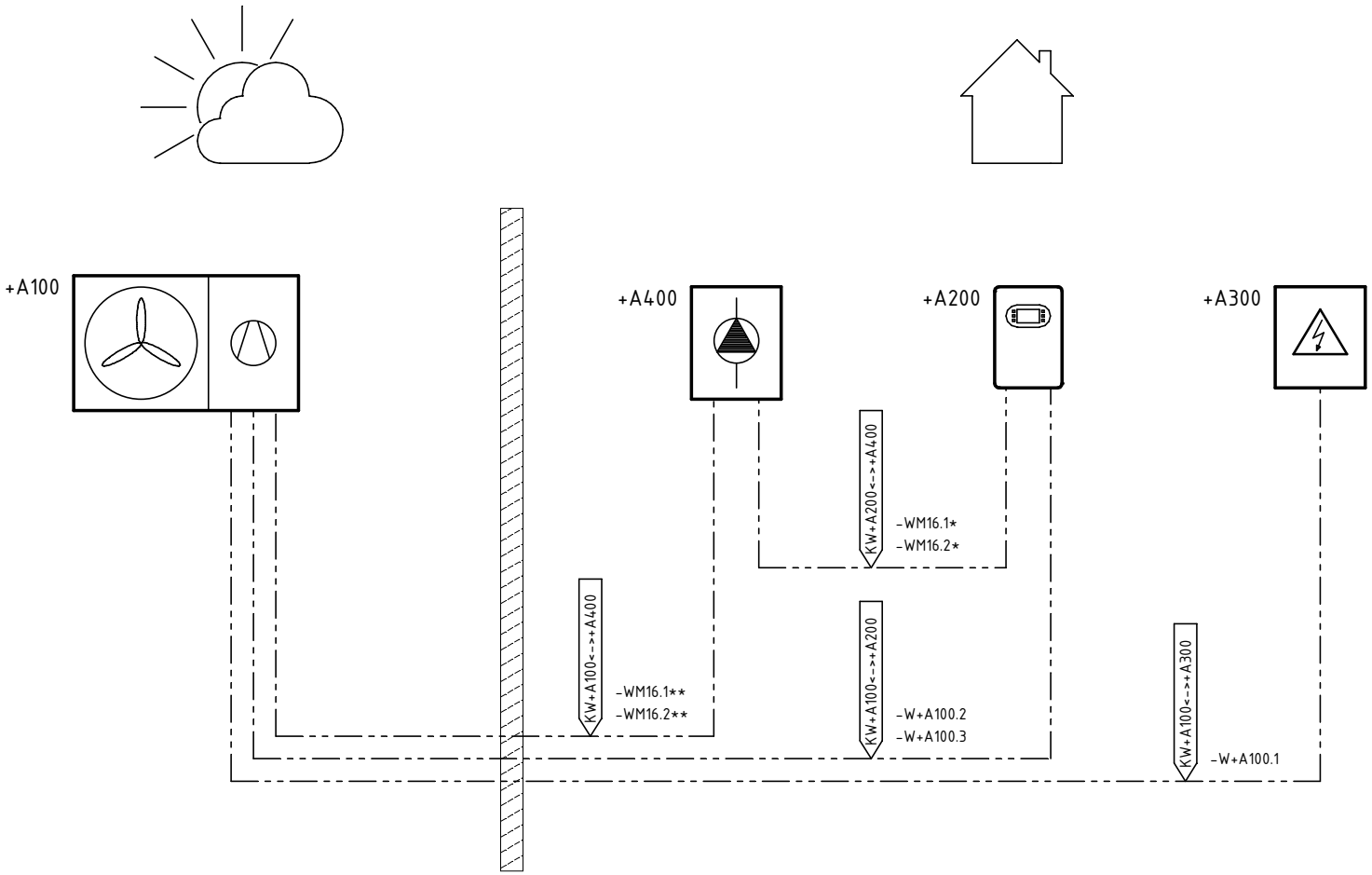
Expansionsventil
expansion valve
détendeur

	452173.62.01 "f"	
		+A100
	14x84	9 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2



Wärmepumpe
heat pump
pompe à chaleur

Heizungsanlage allgemein
heating system general
installation de chauffage général

Wärmepumpenmanager
heat pump manager
gestionnaire de pompe à chaleur

Elektroverteilung
electrical distribution system
distribution électrique

Kabelliste · cable list · liste des câbles

№	Kabel cable câble	Bezeichnung identifier désignation	Kabeltyp cable type type de câble	Kabellänge cable-length longueur de câble	Ziel 1 destination 1 objectif 1	Ziel 1 – Kommentar destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	Ziel 2 destination 2 objectif 2	Ziel 2 – Kommentar destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
1	**-W+A100.1**	**Kabel Lastspannung** cable supply voltage câble tension d'alimentation	**Installationsleitung: NYM-J 5 x 4mm²** installation cable: NYM-J 5 x 4mm² conduite d'installation: NYM-J 5 x 4mm²		**+A100** **-X1**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP	**+A300** **-X1**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
2	**-W+A100.2**	**Kabel Steuerspannung** cable control voltage câble tension de commande	**Installationsleitung: NYM-J 3 x 1,5mm²** installation cable: NYM-J 3 x 1,5mm² conduite d'installation: NYM-J 3 x 1,5mm²		**+A100** **-X2.1**	**Klemmleiste Steuerspannung** terminal strip control voltage bornier tension de commande	**+A200** **-N1**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
3	**-W+A100.3**	**Kabel Kommunikation** cable communication câble communication	**Datenleitung; geschirmt: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28mm²** data-cable; shielded: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28mm² ligne de données; blindé: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28mm²		**+A100** **-X5**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
4	**-WM16.1***	**Kabel Lastspannung -M16** cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 3 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 3 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 3 x 0,75mm²		**+A200** **-N1/SH**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
5	**-WM16.1****	**Kabel Lastspannung -M16** cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 3 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 3 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 3 x 0,75mm²		**+A100** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	**+A400** **-XM16**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16
6	**-WM16.2***	**Kabel Steuerspannung -M16** cable control voltage -M16 câble tension de commande -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 2 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 2 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 2 x 0,75mm²		**+A200** **-N1/SL**	**Wärmepumpenmanager S_LV** heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	**+A400** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
7	**-WM16.2****	**Kabel Lastspannung -M16** cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 2 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 2 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 2 x 0,75mm²		**+A100** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	**+A400** **-XM16**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16

Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	**Kabeltyp** cable type type de câble	**Ader** core brin	**Darstellung** presentation représentation	**Ziel 1 – Anschluss** destination 1 – terminal objectif 1 – raccord	**Ziel 1 – Kommentar** destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	**Ziel 2 – Anschluss** destination 2 – terminal objectif 2 – raccord	**Ziel 2 – Kommentar** destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
-W+A100.1	**: NYM-J 5 x 4** : NYM-J 5 x 4 : NYM-J 5 x 4	**BK**	**/4.D3**	**+A100** **-X1:L1**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-K22:1**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		BN	**/4.D3**	**+A100** **-X1:L2**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-K22:3**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		GY	**/4.D3**	**+A100** **-X1:L3**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-K22:5**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		BU	**/4.D3**	**+A100** **-X1:N**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-X1:N**	**Elektroverteilung -X1** electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1
		GNYE	**/4.D3**	**+A100** **-X1:PE**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-X1:PE**	**Elektroverteilung -X1** electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1
-W+A100.2	**: NYM-J 3 x 1,5** : NYM-J 3 x 1,5 : NYM-J 3 x 1,5	**BN**	**/4.D4**	**+A100** **-X2.1:L**	**Klemmleiste Steuerspannung** terminal strip control voltage bornier tension de commande	**+A200** **-N1:L**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		BU	**/4.D4**	**+A100** **-X2.1:N**	**Klemmleiste Steuerspannung** terminal strip control voltage bornier tension de commande	**+A200** **-N1:N**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		GNYE	**/4.D4**	**+A100** **-F62.1:PE**	**Ferritkern -X2.1** ferrite core -X2.1 core de ferrite -X2.1	**+A200** **-N1:PE**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
-W+A100.3	**: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28** : J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28 : J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28	**RD**	**/4.D5**	**+A100** **-X5:B(-)**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1:Rx-/Tx**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		BK	**/4.D5**	**+A100** **-X5:A(+)**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1:Rx+/Tx**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		WH	**/4.D5**	**+A100** **-X5:GND**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1:GND**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
-WM16.1*	**: Oelflex 100 3 x 0,75** : Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75	**BN**	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SH:L**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16:L**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SH:N**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16:N**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		GNYE	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SH:PE**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16:PE**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.1**	**: Oelflex 100 3 x 0,75** : Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75	**BN**	**/4.C7**	**+A100** **-XM16:L**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:L**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	**/4.C8**	**+A100** **-XM16:N**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:N**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		GNYE	**/4.C8**	**+A100** **-XM16:PE**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:PE**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.2*	**: Oelflex 100 2 x 0,75** : Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75	**BN**	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SL:1**	**Wärmepumpenmanager S_LV** heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	**+A400** **-M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SL:2**	**Wärmepumpenmanager S_LV** heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	**+A400** **-M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.2**	**: Oelflex 100 2 x 0,75** : Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75	**BN**	**/4.C8**	**+A100** **-XM16:1**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire

Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	**Kabeltyp** cable type type de câble	**Ader** core brin	**Darstellung** presentation représentation	**Ziel 1 – Anschluss** destination 1 – terminal objectif 1 – raccord	**Ziel 1 – Kommentar** destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	**Ziel 2 – Anschluss** destination 2 – terminal objectif 2 – raccord	**Ziel 2 – Kommentar** destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
		BU	**/4.C8**	**+A100** **–XM16:2**	**Klemmleiste –M16** terminal strip –M16 bornier –M16	**+A400** **–M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Legende · legend · légende

№	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi
1	**+A100 –E1**	**Ölsumpfheizung** crank case heater chauffage carter d'huile	//9.D3
2	**+A100 –E4**	**Düsenringheizung** nozzle ring heater résistance de virole	//8.D6
3	**+A100 –E14**	**Heizung Kondensatablauf** heating condensate drain chauffage écoulement des condensats	//8.D6
4	**+A100 –F1.11**	**Sicherung Drucksensor** fuse pressure sensor coupe-circuit capteur de pression	//7.D5
5	**+A100 –F1.12**	**Sicherung Durchflussüberwachung** fuse steam-resistant coupe-circuit isolé de manière étanche à la diffusion	//7.D4
6	**+A100 –F4**	**Hochdruckpressostat** high-pressure pressostat pressostat haute pression	//5.D5
7	**+A100 –F7**	**Heißgasthermostat** hot gas thermostat thermostat gaz chaud	//5.D5
8	**+A100 –F61.1**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.A2
9	**+A100 –F61.2**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
10	**+A100 –F61.3**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
11	**+A100 –F61.4**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
12	**+A100 –F61.5**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
13	**+A100 –F61.6**	**Ferritkern –M1** ferrite core –M1 core de ferrite –M1	//5.C2
14	**+A100 –F61.7**	**Ferritkern –M1** ferrite core –M1 core de ferrite –M1	//5.D2
15	**+A100 –F63.1**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.C4
16	**+A100 –F63.2**	**Ferritkern –N0** ferrite core –N0 core de ferrite –N0	//5.E4
17	**+A100 –M1**	**Verdichter** compressor compresseur	//5.E2
18	**+A100 –M2**	**Ventilator** fan ventilateur	//5.D6
19	**+A100 –M7**	**Expansionsventil** expansion valve détendeur	//9.D6
20	**+A100 –N0**	**Kältekreisregler** refrigerant circuit controller régulateur de circuit frigorifique	//6.B4

№	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi
21	**+A100 –N30**	**Inverter** inverter inverseur	//5.C2
22	**+A100 –R2**	**Rücklauffühler** return sensor sonde retour	//7.B1
23	**+A100 –R3.1**	**Durchflussüberwachung Vorlauf** flow rate monitoring Flow surveillance de débit départ	//7.B3
24	**+A100 –R18**	**Heißgasfühler** hot gas sensor sonde de gaz chaud	//7.B7
25	**+A100 –R25**	**Drucksensor p0** pressure sensor p0 capteur de pression p0	//7.B4
26	**+A100 –R26**	**Drucksensor pc** pressure sensor pc capteur de pression pc	//7.B5
27	**+A100 –R27**	**Sauggasfühler** suction gas sensor sonde de gaz d'aspiration	//7.B2
28	**+A100 –R37**	**Drucksensor Sekundärkreis** pressure sensor secondary circuit capteur de pression Circuit secondaire	//7.B3
29	**+A100 –R38**	**Fühler Lufteintritt** probe air inlet capteur Entrée d'air	//7.B7
30	**+A100 –R40**	**Temperaturfühler Ölsumpfheizung** temperature probe crank case heater sonde de température chauffage carter d'huile	//7.B8
31	**+A100 –R41**	**Sensor R290** probe R290 capteur R290	//8.C3
32	**+A100 –T1**	**Netzteil** power supply bloc d'alimentation au secteur	//6.B2
33	**+A100 –T4**	**Choke** Choke Choke	//5.B4
34	**+A100 –Y1**	**Vier-Wege-Ventil** four-way valve vanne 4 voies	//8.D4
35	**+A100 –Y19**	**Magnetventil** solenoid valve vanne magnétique	//8.C2
36	**+A100 –Z1**	**Filter –X2.2** filter –X2.2 filtre –X2.2	//4.B4
37	**+A300 –F+A100**	**Sicherung Wärmepumpe** fuse heat pump electrical distribution system coupe-circuit pompe à chaleur distribution électrique	//4.E3
38	**+A300 –K22**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB electrical distribution system contacteur blocage EJP distribution électrique	//4.E2
39	**+A400 –M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump heating system general circulateur supplémentaire installation de chauffage général	//4.E7
40	**+A100 –R41**	**Sensor R290** probe R290 capteur R290	//8.D4

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2